

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK (ÁSZF) – BILLINGHUNTER

Language note / Nyelvi megjegyzés: This document is available in Hungarian and English in this same file.
In case of any discrepancy, the Hungarian version prevails. – Ez a dokumentum magyarul és angolul is elérhető ugyanebben a fájlban. **Eltérés esetén a magyar szöveg az irányadó.**

Hatálybalépés napja: 2026. október 1.

MAGYAR VERZIÓ

1. A Szolgáltató adatai

Cégnév	CodeHunters Kft.
Székhely	2724 Újlengyel, Petőfi Sándor utca 48.
Levelezési cím	1215 Budapest, Katona József utca 31/A 3/38.
Cégjegyzékszám	13-09-235219
Cégjegyzéket vezető bíróság	Fővárosi Törvényszék Cégbírósága
Adószám	28730349-2-13
Közüsségi adószám	HU28730349
E-mail	support@cdhntrs.hu
Telefon	+36 30 640 2722
Weboldal	https://codehunters.hu
Szolgáltatás URL	https://app.billinghunter.hu

(a továbbiakban: „**Szolgáltató**”)

2. Fogalommeghatározások

- **„Szolgáltatás”** – a Szolgáltató által üzemeltetett **BillingHUNter** SaaS számlázási platform, beleértve a számlakiállítást, a számlaadatok NAV Online Számla rendszerébe történő továbbítását, valamint az app.billinghunter.hu alatt elérhető kapcsolódó funkciókat.
- **„Felhasználó”** – az a természetes vagy jogi személy, aki a Szolgáltatásra regisztrál és azt használja.

- **„Fogyasztó”** — a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy (Ptk. 8:1. § (1) 3. pont; 2011/83/EU irányelv).
 - **„Üzleti Felhasználó”** — az a Felhasználó, aki nem minősül Fogyasztónak.
 - **„Csomag”** — a Szolgáltatás valamely funkciószintjéhez kapcsolódó díjmentes vagy díjköteles hozzáférés (BASIC, CUB, SOLO, HUNTER).
 - **„Tartalom”** — a Felhasználó által a Szolgáltatásba bevitt vagy azon keresztül generált adatok (organizációs adatok, partnerek, számlák, megjegyzések, NAV-hitelesítő adatok).
 - **„NAV”** — a Nemzeti Adó- és Vámhivatal, illetve annak Online Számla rendszere.
 - **„NAV technikai felhasználó”** — a Felhasználó által a NAV Online Számla rendszerében létrehozott, a gépi adatszolgáltatáshoz szükséges hitelesítő adatok (technikai felhasználónév, jelszó, XML aláíró- és cserekulcs).
-

3. A Szolgáltatás leírása

3.1. A Szolgáltatás lehetővé teszi számlák, módosító és sztorító számlák kiállítását és kezelését, partnerek és tételek nyilvántartását, valamint a számlaadatok NAV Online Számla rendszerébe történő gépi továbbítását az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény („Áfa tv.”) előírásai szerint.

3.2. **A Szolgáltatás technikai eszköz — nem adótanácsadási, könyvelési vagy jogi szolgáltatás.** Az alkalmazandó áfakód (normál kulcs, adómentesség, fordított adózás, közösségi értékesítés stb.), a számla tartalma és a tranzakciók adójogi besorolása kizárólag a Felhasználó felelőssége.

3.3. A Szolgáltató a Felhasználó által megadott adatokat a NAV által előírt technikai formátumban továbbítja. **A Szolgáltató nem felel** a Felhasználó által választott besorolások, áfakódok, számlaszövegek vagy egyéb bevitt adatok helyességéért, sem az azokból eredő hatósági szankciókért, adóhiányért vagy következményekért.

3.4. A Szolgáltatás működése a NAV külső rendszereitől függ. A NAV API-jának üzemzavarából, elutasításából vagy késedelméből eredő károkért a Szolgáltató nem felel, amennyiben azok az ésszerű befolyási körén kívül esnek.

3.5. A Szolgáltatás a kiállított számlát PDF formátumban létrehozza és a kiállítás kori formájában tárolja; a később letölthető dokumentum a kiállítás kori állomány byte-hű példánya.

3.6. Devizás számlákhoz a Szolgáltatás a Magyar Nemzeti Bank (MNB) árfolyamait jeleníti meg. **A Felhasználó köteles a számlán alkalmazott árfolyamot a kiállítás előtt ellenőrizni és szükség esetén módosítani** — a Szolgáltató nem felel az MNB-árfolyamok hibáiért, késedelmes frissítéséért, sem a Felhasználó által alkalmazott árfolyam következményeiért.

3.7. A kiállított számla végleges: tartalma utólag nem módosítható és nem törölhető — a jogszabálynak megfelelően kizárólag sztorító- vagy módosító számlával helyesbíthető. **A Felhasználó felelőssége a kiállított számla tartalmának a számlavevő részére történő továbbítás vagy felhasználás előtti ellenőrzése.** Véglegesített számlát tartalmazó szervezet a rendszerből nem törölhető.

3.8. A Szolgáltatás megjeleníti a NAV-adatszolgáltatások állapotát. **A Felhasználó felelőssége a NAV felé történő sikeres adatszolgáltatás nyomon követése, valamint az elutasítások rendezése** (pl. hibás adat javítása, újbóli továbbítás). Ha a sikertelen adatszolgáltatással kapcsolatban a NAV eljárást indít a Felhasználó ellen, a Felhasználó köteles a Szolgáltatót erről haladéktalanul értesíteni, és az eljárás rendezésében a Szolgáltató tájékoztatásai szerint együttműködni; az e kötelezettség elmulasztásából eredő károkért (ideértve a megállapított bírságot is) a Szolgáltató nem felel.

3.9. A Felhasználó utasítására a Szolgáltatás a kiállított számlát, illetve fizetési emlékeztetőt e-mailben továbbíthat a Felhasználó által megadott számlavevői e-mail címre. **A Felhasználó szavatolja, hogy a címzett megadásához**

és az e-mail elküldéséhez törvényes jogalappal rendelkezik; a Szolgáltató nem felel a kézbesítés elmaradásáért, spam-besorolásért, a címzett téves megadásáért, sem a címzett általi további felhasználásért.

3.10. A Szolgáltatás **elektronikus** és **papíralapú** számlakiállítást egyaránt támogat. A kibocsátási formát a Felhasználó számlánként választja ki (szervezeti alapértelmezés is beállítható), a választott forma a kiállításkor rögzül és utólag nem módosítható – **a helyes forma megválasztása kizárólag a számlakibocsátóként eljáró Felhasználó felelőssége** (ideértve a számlavevő elektronikus számla elfogadására vonatkozó beleegyezésének megszerzését, valamint a hatályos megőrzési és hitelesítési szabályok betartását). Hibásan megválasztott forma a jogszabálynak megfelelően kizárólag sztornával és újbóli kiállítással javítható.

- **Elektronikus számla** esetén a hitelesség alapja a számlaadatok NAV Online Számla rendszerébe történt adatszolgáltatása, valamint a kiállított PDF-fájlból képzett és rögzített **SHA3-512 integritás-lenyomat**. A lenyomat a számlaellenőrző felületen, a Felhasználói felületen és a számlavevőnek küldött e-mail mellékletében is megtekinthető. **A PDF-fájlt eredeti, módosítatlan formában kell megőrizni** – a fájl utólagos módosítása a lenyomat érvénytelenné válásához vezet.
- **Papíralapú számla** esetén a nyomtatott példány a kiállított számla; a Szolgáltatás a PDF-et a kibocsátói másolatként tárolja, integritás-lenyomatot nem képez, és a számlát a NAV felé papíralapúként jelenti. Papíralapú számla számlavevőnek e-mailben történő továbbítása esetén a csatolt PDF kizárólag tájékoztató másolat – nem elektronikus számla.

4. A szerződés megkötése, regisztráció

4.1. A Szolgáltatás igénybevételéhez a Felhasználó regisztrál e-mail címmel és jelszóval, elfogadja a jelen ÁSZF-et és az Adatvédelmi Tájékoztatót, majd a kiküldött linkre kattintva igazolja e-mail címét. A szerződés a sikeres e-mail-ellenőrzéssel jön létre; a szerződés iktatószám nélkül, elektronikusan, magyar és angol nyelven jön létre, és a Szolgáltató a jelen dokumentumot a Szolgáltatás felületén folyamatosan elérhetővé teszi (2001. évi CVIII. tv. 5. §).

4.2. Regisztrációt követően a Felhasználó automatikusan díjmentes **BASIC** csomagot (csak olvasás + stornó) és **CUB** próbacsomagot kap.

4.3. A Felhasználó felel a belépési adatai bizalmasságának megőrzéséért és a fiókjából végzett minden műveletért. A fiók átruházása, megosztása tilos.

4.4. Adatbeviteli hibák a Felhasználói felületen bármikor javíthatók a véglegesítés (számla kiállítása, előfizetés megrendelése) előtt; a rendszer a megrendelés előtt a fizetendő adatok összegzését megjeleníti.

4.5. A Szolgáltató felfüggesztheti vagy törölheti a fiókot valótlan adatok, jogellenes használat (így fiktív vagy csalárd számlák kiállítása) vagy az ÁSZF súlyos megszegése esetén.

4.6. A **CUB próbacsomag személyenként egyszer** vehető igénybe. A Szolgáltató jogosult az ismételt, próbacsomag-szerzés céljából létrehozott regisztrációkat előzetes figyelmeztetés nélkül visszautasítani vagy törölni.

4.7. Az egy előfizetéshez tartozó szervezeteknek **ugyanazon személy vagy gazdálkodó szervezet, illetve annak közeli hozzátartozója (Ptk. 8:1. § (1) 1. pont – így házastárs, egyenesági rokon, testvér, valamint örökbefogadáson, nevelésen vagy mostohaságon alapuló szülő-gyermek viszony) rendelkezése alatt álló vállalkozásoknak kell lenniük**. *Példa: a férj Kft-je és a feleség egyéni vállalkozása közös HUNTER előfizetés alatt állhat, ha a férj az előfizetés tulajdonosa (OWNER), a feleség pedig a szervezetek tagja (pl. CONTRIBUTOR).* **A rokoni viszony fennállását kérés esetén a Felhasználó köteles igazolni – a megkeresésre 7 napon belül kell válaszolnia és a szükséges igazoló dokumentumokat bemutatnia.** A Szolgáltató ezt bármikor ellenőrizheti, és a szabály megsértése esetén az érintett szervezetet vagy a fiókot felfüggesztheti.

4.8. A szervezet tulajdonosa (OWNER) felel a szervezethez meghívott tagok jogosultságaiért és a tagok által a szervezetben végzett valamennyi műveletért – **a tulajdonos köteles a kilépett vagy jogosulatlanul vált tagokat haladéktalanul eltávolítani.** A szervezet tagjai közötti vitákban a Szolgáltató nem illetékes, azokért nem felel.

4.9. **A szervezeten belüli hozzáférést a tulajdonos előfizetése határozza meg.** A szervezetben elérhető funkciók, keretek és korlátok – így a számlakeret, az írási jogosultság és a csomagszintű funkciók – **kizárólag a szervezet tulajdonosának (OWNER) előfizetésétől függenek; a tagok saját csomagja a szervezeten belül nem érvényesül,** a tagok a tulajdonos csomagszintjén dolgoznak. Ha a tulajdonos előfizetése lejár vagy a BASIC csomagba kerül vissza, a szervezet valamennyi tagja számára írásvédett (BASIC szintű) hozzáférésre vált – az adatok megtekintése, az exportálás és a sztornószámla-kiállítás ekkor is elérhető marad, az új számla kiállítása és az adatmódosítás azonban a tulajdonos előfizetésének megújításáig szünetel.

5. Csomagok, díjak, fizetés

5.1. A Szolgáltatás csomagszintjei (jelenleg: BASIC, CUB próba, SOLO, HUNTER), azok részletes funkcióköre, keretszámai és a mindenkori díjak a Szolgáltatás előfizetési felületén (<https://app.billinghunter.hu/subscription>) és a billinghunter.hu weboldalon kerülnek közzétételre. A megjelenített díjak eltérő jelzés hiányában nettó, áfamentes összegek; a fizetéskor a hatályos áfaszabályok szerinti áfa kerül felszámításra. **A két felület közötti eltérés esetén az előfizetési felületen, a fizetéskor megjelenített díj az irányadó. Nyilvánvalóan tévesen feltüntetett díj** – így műszaki hiba következtében megjelenő, a tényleges díjtól ésszerűtlenül eltérő összeg – **nem minősül a Szolgáltató kötelező érvényű ajánlatának;** ilyen esetben a Szolgáltató a megrendelést visszautasíthatja, az esetlegesen már megfizetett összeget pedig visszatéríti.

5.2. A fizetős csomag díja **egyszeri, éves díj**, amely a megrendeléskor a **Barion** biztonságos fizetési felületen keresztül fizetendő meg. A fizetést a Barion Payment Zrt. által üzemeltetett, a Magyar Nemzeti Bank felügyelete alatt álló Barion online fizetési rendszer dolgozza fel; a vásárló bankkártyával fizethet (Barion vendégfizetés vagy Barion tárca). A bankkártyaadatok kizárólag a Barion rendszerébe kerülnek, a Szolgáltató azokhoz nem fér hozzá. A csomag a sikeres fizetést követően automatikusan aktiválódik – **a megrendelés jellemzően a fizetés sikerességétől számított néhány percen belül teljesül, technikai probléma esetén is legfeljebb 1 napon belül.**

5.3. **Nincs automatikus megújítás.** A csomag a megvásárolt időszak végén lejár; a fiók a lejáratot követően a díjmentes BASIC csomagba kerül vissza, a korábbi adatok megőrzésével.

A BASIC csomag a Szolgáltatás díjmentes alapállapota: minden regisztrációhoz automatikusan hozzárendelődik, és a fiók akkor áll (vissza) BASIC állapotba, amikor aktív fizetős előfizetés nem tartozik hozzá. BASIC csomagban a Szolgáltatás **csak olvasás (read-only)** módban érhető el: a Felhasználó megtekintheti és letöltheti korábbi adatait (szervezetek, partnerek, termékek, kiállított számlák, PDF- és CSV-export), azonban új szervezet, számla, partner, termék vagy beállítás nem hozható létre, a meglévők nem módosíthatók; helyesbítő számla kiállítása, számlamásolás és fizetési emlékeztető küldése sem lehetséges. **Kivétel:** a korábban kiállított számlák **stornózása (érvénytelenítése) BASIC csomagban is engedélyezett,** hogy a Felhasználó számviteli és adózási kötelezettségeinek eleget tudjon tenni. A korlátozás a szervezet valamennyi tagjára érvényes.

5.4. **Csomagváltás (upgrade):** a Felhasználó magasabb csomagra válthat a magasabb csomag teljes díjának megfizetésével. A korábbi csomag fel nem használt, napokra leosztott díja a support@cdhnt.rs címre küldött e-mailben kérhető visszatérítésre (a „Visszatérítés – csomagváltás” tárggyal és a megrendelés azonosítójának megjelölésével; a kérelmet kizárólag a fiók regisztrált e-mail címéről küldött e-mailben fogadjuk el); a Szolgáltató a visszatérítést a jóváhagyást követő 14 napon belül teljesíti.

5.5. A Szolgáltató a csomagdíjakat legalább 30 napos előzetes e-mail/alkalmazáson belüli értesítéssel módosíthatja; a módosítás a következő vásárlásra alkalmazandó, a már megvásárolt időszakot nem érinti.

5.6. Az Előfizetés díjáról a Szolgáltató a hatályos áfaszabályok szerint számlát állít ki.

5.7. A csomaghoz tartozó számlakeret elérésekor a további számlakiállítás csomagváltásig blokkolódik; lejárt vagy írásvédett előfizetés esetén a korlátozás a szervezet **minden tagjára** kiterjed.

5.8. Ha a befizetett díj chargeback, visszafordítás vagy csalásgyanú miatt a Szolgáltatóhoz nem jut el, vagy visszavonásra kerül, a csomag deaktiválódik és a fiók a BASIC csomagba kerül vissza.

5.9. **Kuponok:** egy vásárlásnál legfeljebb egy kupon használható fel. A kupon névhez nem kötött – azt a kód birtokosa válthatja be –, készpénzre vagy más juttatásra nem váltható, és **a kód megőrzése és felhasználása a Felhasználó felelőssége**. A Szolgáltató visszaélészerű megszerzés vagy felhasználás esetén (így fiktív fiókok, önajánlás) a kupont érvénytelenítheti.

6. Elállási jog és visszatérítés (14 napos pénzvisszafizetési garancia)

6.1. Amennyiben Ön Fogyasztó, a távollevők között kötött szerződéses eljárásról szóló 45/2014. (II. 26.) Korm. rendelet alapján a **fizetéstől számított 14 napon belül** indokolás nélkül elállhat a szerződéstől. **A Szolgáltató ezen felül – önkéntesen vállalt pénzvisszafizetési garanciaként – ugyanezt a 14 napos, indokolás nélküli elállási lehetőséget az Üzleti Felhasználók számára is biztosítja.**

6.2. Az elállást a **support@cdhntrs.hu** címre, **a fiók regisztrált e-mail címéről** küldött e-mailben jelzi, „Elállás” tárggyal, megadva a megrendelés/fizetés azonosítóját és az elállási szándék egyértelmű nyilatkozatát – **a regisztrált cím szolgál a kérelmező azonosítására, más címről érkező megkeresést nem dolgozunk fel.** A feldolgozás megkönnyítésére a Szolgáltató kérheti egy kilépési/elállási űrlap kitöltését; **az elállás az e-mail beérkezésétől érvényes**, az űrlap hiánya az elállási jogot nem érinti.

6.3. A Szolgáltató az elállástól számított **14 napon belül** visszatéríti a befizetett teljes összeget az eredeti fizetési móddal megegyező módon.

6.4. A fizetéstől számított 14. napot követően a befizetett díjak – jogszabály eltérő rendelkezése hiányában – nem téríthetők vissza; e pont kivételét képezi az 5.4. szerinti csomagváltási visszatérítés.

6.5. Az elállási jog gyakorlásával a Szolgáltatás fizetős funkcióihoz való hozzáférés azonnal megszűnik; a visszatérítés teljesítését követően a fiók a BASIC csomagba kerül vissza.

7. Ügyfélszolgálat és elérhetőség (SLA)

7.1. **Ügyfélszolgálat:** a BASIC és CUB (próba) csomagokhoz ügyfélszolgálati támogatás nem jár. SOLO csomag esetén e-mail támogatás – a Szolgáltató a bejelentésre 7 napon belül válaszol; a válasz nem garantálja az azonnali megoldást, az ügyek elbírálási határideje 30 nap. HUNTER csomag esetén elsőbbségi e-mail ügyfélszolgálat, és emellett telefonos támogatás is rendelkezésre áll a megadott telefonszámon.

7.2. **Elérhetőség:** a Szolgáltató törekszik a folyamatos üzemre, de a maximális összesített leállás **365 napos időszakonként 7 nap** lehet (meghibásodás, külső szolgáltatói hiba, NAV-rendszerhiba). Az SLA-keret túllépése esetén a Felhasználó az érintett időszakra arányos díjvisszatérítést kérhet e-mailben; további követelés a 11. pont korlátai szerint.

7.3. **Tervezett karbantartás:** minden **szombaton 22:00–24:00 között** a Szolgáltató frissítési ablakot tart fenn; ez az időszak – felhasználástól függetlenül – nem számít bele a 7.2. szerinti leállási keretbe.

7.4. A Szolgáltató a tervezett, az SLA-kereten túli karbantartásokról ésszerű időben értesíti a Felhasználókat.

7.5. **Panaszkezelés:** a Felhasználó a Szolgáltatással kapcsolatos panaszát a regisztrált e-mail címről a support@cdhntrs.hu címre küldheti meg. A Szolgáltató a panaszt a beérkezéstől számított 30 napon belül

kivizsgálja és írásban (e-mailben) megválaszolja. Nem minősül panasznak az általános információkérés, funkciójavaslat vagy a meglévő szerződéshez kapcsolódó ügyintézési kérelem. A panasz eredménytelen kivizsgálása esetén a Fogyasztó Felhasználó a 14.4. pontban megjelölt fórumokhoz fordulhat.

8. A Felhasználó kötelezettségei

8.1. A Felhasználó köteles:

- pontos, hiánytalan és valós cég-, adó- és számlázási adatokat megadni, és a megadott adatokban bekövetkező változásokat legkésőbb a változást követő 5 munkanapon belül a Szolgáltatásban frissíteni; az ennek elmulasztásából eredő károk a Felhasználót terhelik;
- a Szolgáltatást a hatályos magyar és uniós joggal (különösen Áfa tv., 2000. évi C. számviteli törvény, GDPR) összhangban használni;
- a NAV technikai felhasználó adatait a NAV rendszerében szabályosan létrehozni, bizalmasan kezelni, és a Szolgáltatás használatának megszűnésekor a NAV felületen visszavonni/törölni;
- nem kiállítani fiktív, csalárd vagy jogellenes számlát, és nem megkísérelni a Szolgáltatás biztonsági vagy adatszolgáltatási mechanizmusainak megkerülését;
- nem használni olyan eszközt, rendszert vagy módszert (így automatizált lekérdezést, adatgyűjtő robotot), amely a Szolgáltatás rendeltetésszerű működését veszélyezteti vagy zavarja, vagy a Szolgáltató jó hírnevét sérti;
- saját ügyfelei (számlavevők) adatainak Szolgáltatásba viteléhez szükséges joggalappal és tájékoztatással rendelkezni;
- a kiállított számlát a számlavevő részére történő továbbítás előtt ellenőrizni;
- a NAV-adatszolgáltatás sikerességét a felületen nyomon követni és az elutasításokat rendezni;
- a számlavevők e-mail címének megadásához, valamint a számla- és emlékeztetőküldéshez joggalappal rendelkezni;
- a szervezeteiben a tagjogosultságokat naprakészen tartani, a jogosulatlanná vált tagokat eltávolítani;
- az előfizetéshez tartozó szervezeteket kizárólag saját vagy közeli hozzátartozója rendelkezése alatt álló vállalkozások számára használni, és a rokoni viszonyt kérésre igazolni;
- a fontos dokumentumokról saját (pl. PDF-) másolatot vagy exportot készíteni és megőrizni;
- a kupon kódokat bizalmasan kezelni.

8.2. A Felhasználó saját ügyfeleinek személyes adatai tekintetében adatkezelő marad (lásd 10. pont).

9. Szellemi tulajdon

9.1. A Szolgáltatás — szoftver, dizájn, dokumentáció — a Szolgáltató vagy licencbe adói tulajdona, szerzői jogi védelem alatt.

9.2. A Felhasználó megőrzi Tartalmára vonatkozó valamennyi jogát; a Szolgáltatónak korlátozott felhasználási engedélyt ad ezek kizárólag a Szolgáltatás nyújtásához szükséges kezelésére.

10. Adatvédelem és adatfeldolgozási megállapodás (GDPR 28. cikk)

10.1. A személyes adatok kezelésének részleteit a külön **Adatvédelmi Tájékoztató** tartalmazza (GDPR, Infotv. szerint).

10.2. A Felhasználó által a Szolgáltatásba bevitt, saját ügyfeleire (számlavevőkre) vonatkozó személyes adatok tekintetében a **Felhasználó az adatkezelő**, a Szolgáltató pedig a Felhasználó utasításai szerint eljáró **adatfeldolgozó** (GDPR 28. cikk). A jelen pont az adatfeldolgozási megállapodás:

- a Szolgáltató az adatokat kizárólag a Szolgáltatás nyújtásához (tárolás, számlagenerálás, NAV-továbbítás, biztonsági mentés) és a Felhasználó dokumentált utasításai szerint kezeli;
- az adatokhoz hozzáférő személyek titoktartási kötelezettsége alatt állnak;
- a Szolgáltató a 32. cikk szerinti megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket alkalmaz (TLS-titkosított kapcsolat, jelszavak hashelt tárolása, korlátozott adminisztratív hozzáférés, tűzfal-korlátozás, rendszeres biztonsági frissítések, naplózás és monitorozás, napi jelszóval védett biztonsági mentés titkosított tárolókkal);
- **al-adatfeldolgozók:** Oracle Cloud Infrastructure (tárhely, Milánó/EU), Microsoft Azure Blob Storage (számla-PDF-ek tárolása, Nyugat-Európa), Google Drive (titkosított biztonsági mentések), Forpsi (BlazeArts Kft.) és Google (Gmail) levelezőinfrastruktúra, Barion (fizetés); a Felhasználó a jelen ÁSZF elfogadásával általánosan hozzájárul ezek igénybevételéhez; az al-adatfeldolgozók körének lényeges bővítéséről a Szolgáltató előzetesen értesít;
- a Szolgáltató – képességeihez mérve – segítséget nyújt az érintetti jogi kérelmek teljesítéséhez, valamint adatvédelmi incidens esetén indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Felhasználót;
- a Szolgáltató a Felhasználó rendelkezésére bocsátja a jelen megállapodás szerinti megfelelés igazolásához ésszerűen szükséges információkat (dokumentáció, biztonsági és adatkezelési tájékoztatás, adatexport), és ésszerű keretek között hozzájárul a Felhasználó vagy megbízott auditora által végzett ellenőrzésekhez;
- a jogviszony végén a Szolgáltató az adatokat törli vagy anonimizálja. A Felhasználó által kiállított számlák jogszabályi megőrzési kötelezettsége (különösen a számviteli törvény szerinti 8 éves számlamegőrzés) **a Felhasználót terheli** – a Felhasználó felelőssége a számlák megőrzéséről a jogviszony vége előtt gondoskodni (pl. export, NAV-beszámolás).

10.3. A NAV-nak továbbított számlaadatok tekintetében a NAV önálló adatkezelőnek minősül a továbbítást követően.

11. Felelősségkorlátozás

11.1. A jelen ÁSZF egyetlen rendelkezése sem zárja ki a magyar jog szerint ki nem zárható felelősséget – így a szándékos magatartásért, súlyos gondatlanságért, élet-, testi épség- vagy egészségkárosodásért való felelősséget, és a kötelező fogyasztóvédelmi szabályokat (Ptk. 6:526. §).

11.2. A 11.1. pontra figyelemmel a Szolgáltató összesített felelőssége Üzleti Felhasználóval szemben a káreseményt megelőző **365 napban** megfizetett csomagdíjak összegére korlátozódik. A Felhasználó a Szolgáltatást saját kockázatára használja.

11.3. A 11.1. pontra figyelemmel a Szolgáltató nem felel:

- közvetett vagy következményi károkért, elmaradt haszonért;
- a Felhasználó által bevitt hibás adatokból, áfakód- vagy besorolásválasztásból eredő bírságért, adóhiányért;
- a NAV rendszereinek hibáiból, üzemzavaraiból eredő károkért;
- a Felhasználó NAV technikai felhasználójának jogosulatlan felhasználásából eredő károkért;
- a Felhasználó jogszabályi kötelezettségeinek megsértéséből eredő károkért;
- a Felhasználó számlavevői által a számla tartalmával, kiküldésével vagy teljesítésével kapcsolatban támasztott követelésekért;

- a számlavevő felé küldött e-mailek kézbesítésének elmaradásáért vagy spam-besorolásáért;
- az MNB-árfolyamok hibáiért, illetve a Felhasználó által alkalmazott árfolyam következményeiért;
- a Felhasználó szervezeti tagjainak műveleteiért, illetve a tagjogosultság-kezelés elmulasztásából eredő károkért;
- a kuponkód illetéktelen birtokló általi felhasználásáért;
- a Felhasználó által megadott elavult, helytelen vagy hamis adatokból eredő károkért;
- a megfelelő biztonsági intézkedések ellenére bekövetkező, a Szolgáltató rendszerébe irányuló jogosulatlan behatolás (pl. hackertámadás) következményeiért;
- a 12.5. pont szerinti, jelen ÁSZF-ben meghatározott törlésből eredő igényekért.

11.4. **Fogyasztók esetén** a korlátozások csak a kötelező fogyasztóvédelmi jogszabályok által megengedett mértékben alkalmazandók; a Fogyasztót tisztességtelenül korlátozó rendelkezés az adott mértékben semmis.

11.5. **Kártalanítás:** amennyiben a Felhasználó jogsértő vagy a jelen ÁSZF-be ütköző Szolgáltatás-használata miatt harmadik személy, hatóság vagy bíróság a Szolgáltatóval szemben igényt támaszt vagy eljárást indít (így különösen a Felhasználó által kiállított számlákkal, a bevitt adatokkal vagy a számlavevői követelésekkel kapcsolatban), a Felhasználó köteles a Szolgáltatót az ilyen követelésektől teljes körűen mentesíteni, és a Szolgáltatót ezzel összefüggésben ért minden kárt, kiadást és költséget megtéríteni.

12. Időtartam és megszűnés

12.1. Az ÁSZF a Felhasználó fiókjának fennállásáig hatályos.

12.2. A Felhasználó bármikor lemondhatja fiókját a felületen vagy e-mailben; a lemondás a fiók letiltását (deaktiválását) jelenti, amely nem azonos az adatok azonnali törlésével – az adatokra az Adatvédelmi Tájékoztató és a 10.2. pont rendelkezései irányadók. **Végleges törléshez a Felhasználónak először az alkalmazásban kell deaktiválnia fiókját, majd a regisztrált e-mail címéről törlési kérelmet kell küldenie a support@cdhntsr.hu címre. A Felhasználó saját számlamegőrzési kötelezettsége (különösen a számviteli törvény szerinti 8 éves megőrzés) a fiók lemondásától függetlenül a Felhasználót terheli.** Az önkéntes lemondás esetén a már megfizetett, le nem járt időszakra jutó díj nem kerül visszatérítésre – kivétel a 6. pont szerinti elállási visszatérítés és az 5.4. pont szerinti csomagváltási visszatérítés. Ha a Felhasználó olyan személyes adatának törlését kéri, amely a Szolgáltatás nyújtásához feltétlenül szükséges, a kérelem benyújtásával tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató a fiókját felfüggesztheti vagy megszüntetheti.

12.3. A Szolgáltató a szerződést súlyos szerződésszegés esetén azonnali hatállyal, egyébként 30 napos értesítéssel szüntetheti meg. **A Felhasználó súlyos szerződésszegése miatti azonnali hatályú megszüntetés esetén a már befizetett díjak nem kerülnek visszatérítésre.**

12.4. A megszűnést követően a hozzáférés megszűnik; a számlaadatok megőrzéséről az Adatvédelmi Tájékoztató rendelkezik.

12.5. **Tétlen fiókok törlése:** a Szolgáltató jogosult (a) az e-mail-címét nem hitelesített regisztrációkat rendszeresen (legalább havonta) törölni; (b) azt a fiókot, amelyhez soha nem kapcsolódott fizetős előfizetés, legalább 24 hónapja inaktív, és amelyhez egyetlen véglegesített számla sem tartozik, a regisztrált e-mail címre küldött legalább 30 napos figyelmeztetést követően törölni. A legalább egy kiállított számlához kapcsolódó fiók e pont alapján nem törölhető.

12.6. Véglegesített számlát tartalmazó szervezet az adatintegritás érdekében nem törölhető – csak véglegesített számla nélküli szervezetek törölhetők.

13. Az ÁSZF módosítása

13.1. A Szolgáltató az ÁSZF-et módosíthatja; a lényeges módosításokról legalább **30 nappal** a hatálybalépés előtt e-mailben vagy alkalmazáson belüli értesítéssel tájékoztat.

13.2. A hatálybalépést követő további használat elfogadásnak minősül. Fogyasztó a lényeges módosítást nem elfogadva a hatálybalépésig felmondhatja a szerződést.

14. Alkalmazandó jog és jogviták

14.1. Az ÁSZF-re a **magyar jog** irányadó, a Fogyasztó szokásos tartózkodási helye szerinti tagállam kötelező fogyasztóvédelmi szabályainak sérelme nélkül (593/2008/EK rendelet – „Róma I”).

14.2. **Üzleti Felhasználókkal** kapcsolatos jogvitákra a magyar bíróságok rendelkeznek kizárólagos illetékességgel.

14.3. **Fogyasztó** eljárást indíthat a magyar bíróságok előtt, vagy – az 1215/2012/EU rendelet alapján – saját uniós tagállami lakóhelye szerinti bíróság előtt is.

14.4. Bíróságon kívüli vitarendezésre a Fogyasztó a székhelye szerint illetékes **békéltető testülethez** fordulhat (Budapesti Békéltető Testület, 1016 Budapest, Krisztina krt. 99., bd@bekeltetobk.hu, <https://bekeltetobk.hu>).
Megjegyzés: az EU Online Vitarendezési Platform (ODR) 2025. július 20-án megszűnt, így arra már nem lehet hivatkozni.

15. Vegyes rendelkezések

15.1. Az ÁSZF valamely rendelkezésének érvénytelensége a többi rendelkezést nem érinti.

15.2. Az ÁSZF az Adatvédelmi Tájékoztatóval együtt a felek teljes megállapodása.

15.3. A Szolgáltatónak címzett értesítések a support@cdhntsr.hu címre küldendők.

15.4. A Szolgáltató adatait, a szerződés megkötésének menetét, a hibajavítás lehetőségét és a dokumentumok elérhetőségét az elektronikus kereskedelmi szolgáltatásokról szóló 2001. évi CVIII. törvény szerint a jelen ÁSZF és a Szolgáltatás felületei tartalmazzák.

15.5. **Vis maior:** a Szolgáltató nem felel az ésszerű befolyási körén kívül eső eseményekből – így különösen NAV vagy más hatósági rendszerek üzemzavara, távközlési- vagy áramszünet, alvállalkozói vagy szolgáltatói meghibásodás, természeti katasztrófa – eredő szolgáltatáskimaradásért vagy teljesítési késedelemért.

15.6. A Szolgáltató a Szolgáltatás funkcióit fejlesztheti, módosíthatja vagy megszüntetheti. Ha a módosítás a Felhasználó által megvásárolt funkciót lényegesen csökkenti, a Felhasználó az érintett időszakra arányos díjvisszatérítést kérhet.

15.7. **A Felhasználó regisztrált e-mail címe a hivatalos értesítési csatorna** – az oda küldött értesítések kézbesítettnek minősülnek; a Felhasználó köteles a cím elérhetőségét fenntartani és a beérkező üzeneteket figyelemmel kísérni.

15.8. Aki cég- vagy adószám adatokkal, gazdálkodó szervezetként regisztrál vagy vásárol, azt Üzleti Felhasználónak kell tekinteni; a fogyasztói jogok kizárólag azokat illetik, akik a törvény értelmében Fogyasztónak minősülnek.

16. Ajánlóprogram

16.1. A Felhasználó a Szolgáltatás felületén e-mail cím megadásával meghívót küldhet ismerősének. **A Felhasználó felelőssége, hogy a meghívott e-mail címét jogszerűen – a címzett hozzájárulásával vagy más törvényes jogalap alapján – adja meg;** a meghívók tömeges, kéretlen (spam) küldése tilos.

16.2. A meghívás akkor minősül „Teljesített”-nek, ha a meghívott a meghívott e-mail címmel regisztrál, hitelesíti fiókját, és fizetős csomagot vásárol. Három teljesített meghívás után a Szolgáltató a Felhasználó részére egyszer használható, 25%-os kedvezményes kupont állít ki, amely a kibocsátástól számított 400 napig érvényes.

16.3. A kuponra az 5.9. pont szabályai vonatkoznak (vásárlásonként egy kupon; készpénzre nem váltható; a megőrzés a Felhasználó felelőssége). **A kupon nem kötődik a jutalmat szerző Felhasználó fiókjához – névhez nem kötött, átruházható, a kódot bárki beválthatja.** A jutalom készpénzben nem kérhető.

16.4. A Szolgáltató jogosult az ajánlóprogramot ellenőrizni, és visszaélés gyanúja esetén – így fiktív vagy saját maga által létrehozott regisztrációk, csalárd vásárlások – a meghívásokat elutasítani, a kupont érvényteleníteni, a jutalmat visszavonni.

16.5. A Szolgáltató az ajánlóprogramot módosíthatja vagy megszüntetheti a Felhasználók előzetes értesítésével; a már kibocsátott kuponok az eredeti lejáratukig felhasználhatók.

Melléklet – Elállási nyilatkozatminta

(Csak a szerződéstől való elállási szándék esetén töltendő ki és küldendő meg – lásd 6. pont. A nyilatkozat a regisztrált e-mail címről a support@cdhntsr.hu címre küldhető el.)

Alulírott kijelentem, hogy elállok a csomag megvásárlására irányuló szerződéstől.

- Megrendelés azonosítója / dátuma:
 - Fogyasztó neve:
 - Fogyasztó regisztrált e-mail címe:
 - Kelt:
 - Aláírás (papíralapú nyilatkozat esetén):
-

ENGLISH VERSION

(Convenience translation – the Hungarian version above prevails.)

TERMS OF SERVICE – BILLINGHUNTER

Effective date: October 1, 2026

1. Service Provider

Company	CodeHunters Kft.
Registered office	2724 Újlengyel, Petőfi Sándor utca 48., Hungary
Postal address	1215 Budapest, Katona József utca 31/A 3/38., Hungary
Registration no.	13-09-235219 (Budapest-Capital Regional Court)
Tax number	28730349-2-13 / EU: HU28730349
E-mail	support@cdhntrs.hu
Phone	+36 30 640 2722
Service URL	https://app.billinghunter.hu

2. Definitions

- **"Service"** – the BillingHUNter SaaS invoicing platform: invoice creation, management and machine reporting of invoice data to the Hungarian Tax Authority's Online Invoice system ("**NAV**").
- **"User"** – any person or entity registering for and using the Service.
- **"Consumer"** – a natural person acting outside their trade or profession (Hungarian Civil Code; Directive 2011/83/EU).
- **"Business User"** – any User who is not a Consumer.
- **"Plan"** – a free or paid access tier (BASIC, CUB, SOLO, HUNTER).
- **"Content"** – data entered by or generated for the User (organisation data, partners, invoices, notes, NAV credentials).
- **"NAV technical user"** – the machine-reporting credentials created by the User in the NAV Online Invoice system.

3. Service description

3.1. The Service allows issuing, modifying and cancelling invoices, managing partners and items, and reporting invoice data to NAV under the Hungarian VAT Act (2007. évi CXXVII. tv.).

3.2. **The Service is a technical tool – not tax, bookkeeping or legal advice.** The choice of VAT code (standard rate, exemption, reverse charge, intra-EU supply, etc.) and the tax classification of transactions is solely the User's responsibility.

3.3. The Provider transmits User-supplied data to NAV in the required technical format. **The Provider is not liable** for the correctness of User-chosen classifications, VAT codes, invoice texts or entered data, nor for resulting penalties or tax shortfalls.

3.4. The Service depends on NAV's external systems; the Provider is not liable for outages, rejections or delays caused by NAV beyond its reasonable control.

3.5. The issued invoice PDF is generated once at issuance and stored in that form; downloads serve the byte-identical issued document.

3.6. For foreign-currency invoices the Service displays Hungarian National Bank (MNB) exchange rates. **The User must verify, and if needed adjust, the applied rate before issuance** – the Provider is not liable for MNB rate errors, delayed updates, or the consequences of the rate applied by the User.

3.7. An issued invoice is final: its content can no longer be modified or deleted – it may only be corrected via a cancellation (storno) or modifying invoice as required by law. **The User is responsible for verifying the issued invoice before forwarding it to the buyer or otherwise using it.** An organisation containing finalised invoices cannot be deleted from the system.

3.8. The Service displays the status of NAV data submissions. **The User is responsible for monitoring successful reporting to NAV and for resolving rejections** (e.g. correcting erroneous data, re-submitting). If NAV initiates proceedings against the User in connection with failed data submissions, the User must promptly notify the Provider and cooperate according to the Provider's guidance in resolving the proceedings; the Provider is not liable for any resulting damage (including assessed penalties) caused by the failure to do so.

3.9. On the User's instruction the Service may e-mail the issued invoice, or a payment reminder, to the buyer e-mail address provided by the User. **The User warrants they have a lawful basis for providing the recipient's address and sending the e-mail;** the Provider is not liable for failed delivery, spam classification, mistyped recipients, or the recipient's further use of the e-mail.

3.10. The Service supports both **electronic** and **paper-based** invoicing. The User selects the form of issuance per invoice (an organisation-level default may also be set); the chosen form is recorded at issuance and cannot be changed afterwards – **choosing the correct form is solely the responsibility of the User as the issuer** (including obtaining the buyer's acceptance of electronic invoices and complying with the applicable retention and authenticity rules). An incorrectly chosen form may only be corrected by storno and re-issue, in line with the law.

- For an **electronic invoice**, authenticity is based on the invoice data reported to the NAV Online Invoice system and on the **SHA3-512 integrity fingerprint** computed from the issued PDF and recorded at issuance. The fingerprint is available on the invoice-verification page, in the application, and attached to e-mails sent to the buyer. **The PDF file must be kept in its original, unmodified form** – modifying the file after issuance invalidates the fingerprint.
- For a **paper invoice**, the printed copy is the issued invoice; the Service stores the PDF as the issuer's copy, computes no integrity fingerprint, and reports the invoice to NAV as paper-based. When a paper invoice is e-mailed to the buyer, the attached PDF is an informational copy only – not an electronic invoice.

4. Contract formation, registration

4.1. Registration requires an e-mail address and password, acceptance of these Terms and the Privacy Policy, and e-mail verification via the sent link. The contract is formed upon successful verification, electronically, in Hungarian and English; this document remains continuously accessible within the Service (Act CVIII of 2001 on e-commerce).

- 4.2. Upon registration the User automatically receives the free **BASIC** plan (read-only; storno allowed) and the **CUB** trial.
- 4.3. The User is responsible for credential confidentiality and all activity under the account; account sharing/transfer is prohibited.
- 4.4. Data-entry errors can be corrected before finalisation; the checkout shows a summary before payment.
- 4.5. The Provider may suspend or terminate accounts containing false data, used unlawfully (incl. fictitious/fraudulent invoices), or materially breaching these Terms.
- 4.6. The **CUB trial is available once per person**. The Provider may refuse or delete, without prior notice, repeat registrations created to obtain additional trials.
- 4.7. Organisations under a single subscription **must be businesses controlled by the same person or entity, or by that person's close relatives** (as defined by the Hungarian Civil Code – spouse, lineal relatives, adopted/step/foster children, siblings). *Example: a husband's Kft and a wife's sole proprietorship (EV) may share one HUNTER subscription, with the husband as subscription owner (OWNER) and the wife as an organisation member (e.g. CONTRIBUTOR).* **The User must, upon request, demonstrate the qualifying relationship – replying to the request and providing the supporting documents within 7 days.** The Provider may verify this at any time and may suspend the affected organisation or the account upon violation.
- 4.8. The organisation owner (OWNER) is responsible for the access rights of invited members and for all actions members perform within the organisation – **the owner must promptly remove departed or unauthorised members**. The Provider has no competence in, and is not liable for, disputes between an organisation's members.
- 4.9. **In-organisation access follows the owner's subscription.** The features, quotas and limits available within an organisation – including the invoice allowance, write access and plan-level features – **depend solely on the organisation owner's (OWNER) subscription; a member's own plan does not apply inside that organisation** – all members work at the owner's plan level. If the owner's subscription expires or reverts to BASIC, the organisation becomes read-only for every member (BASIC-level access): viewing data, exporting and issuing storno invoices remain available, but issuing new invoices and editing data are suspended until the owner renews their subscription.

5. Plans, fees, payment

- 5.1. Current tiers (currently: BASIC, CUB trial, SOLO, HUNTER), their detailed feature scope, quotas and applicable fees are published on the Service's subscription page (<https://app.billinghunter.hu/subscription>) and on billinghunter.hu. Fees are displayed net of VAT unless indicated otherwise; VAT applies per the laws in force. **In the event of any discrepancy between the two surfaces, the fee displayed on the subscription page at checkout prevails. An obviously erroneous price** – including an amount unreasonably different from the actual fee, displayed due to a technical fault – **does not constitute a binding offer by the Provider**; in such cases the Provider may reject the order and refund any amount already paid.
- 5.2. Paid plans are billed as a **one-time annual fee** via Barion's secure payment page. Payment is processed by the Barion online payment system operated by Barion Payment Zrt., supervised by the Central Bank of Hungary; the buyer may pay by bank card (Barion guest checkout or Barion wallet). Card details are handled exclusively by Barion – the Provider has no access to card data. The plan activates automatically upon successful payment – **the order is typically fulfilled within a few minutes of successful payment, and no later than 1 day even in case of technical issues**.
- 5.3. **No automatic renewal.** The plan expires at the end of the purchased period; the account then falls back to free BASIC (read-only) with data preserved.

The BASIC plan is the free default state of the Service: it is automatically assigned to every registration, and the account is (back) in BASIC whenever no paid subscription is active. Under BASIC the Service is **read-only**: the User may view and download existing data (organisations, partners, products, issued invoices, PDF and CSV export), but no new organisation, invoice, partner, product or setting may be created or modified, and no correction invoice, invoice copy or payment reminder may be issued. **Exception: cancellation (storno) of previously issued invoices remains available under BASIC**, so the User can fulfil bookkeeping and tax obligations. The restriction applies to all members of the organisation.

5.4. **Upgrading**: the User may upgrade by paying the higher plan's full fee. A pro-rated refund of the old plan's unused days may be requested by e-mail to support@cdhntrs.hu (subject "Refund – plan change", stating the order ID; requests are accepted only if sent from the account's registered e-mail address); approved refunds are paid within 14 days.

5.5. Plan fees may change with at least 30 days' notice; changes apply to subsequent purchases only.

5.6. The Provider issues a VAT-compliant invoice for the plan fee.

5.7. Reaching the plan's invoice allowance blocks further issuance until an upgrade; where a subscription has expired or is read-only, the restriction applies to **all members** of the organisation.

5.8. If a paid fee does not reach the Provider or is reversed due to chargeback, reversal or suspected fraud, the plan deactivates and the account falls back to BASIC.

5.9. **Coupons**: at most one coupon may be used per purchase. A coupon is not tied to a name – anyone holding the code may redeem it – it cannot be exchanged for cash or other benefits, and **safekeeping and use of the code is the User's responsibility**. The Provider may void a coupon obtained or used abusively (incl. fictitious accounts, self-referral).

6. Withdrawal right and refunds (14-day money-back guarantee)

6.1. Consumers may withdraw within **14 days of payment** without giving reasons (Gov. Decree 45/2014; Directive 2011/83/EU). **In addition, the Provider voluntarily extends the same 14-day no-questions-asked withdrawal (money-back) option to Business Users.**

6.2. Withdrawal is declared by e-mail to support@cdhntrs.hu sent **from the account's registered e-mail address**, with subject "Withdrawal", stating the order/payment identifier and a clear withdrawal declaration – **the registered address serves to identify the requester; requests sent from other addresses are not processed**. The Provider may ask the User to complete a leaving/withdrawal form to ease processing; **the withdrawal is valid from receipt of the e-mail** – the form does not affect the right.

6.3. The Provider refunds the full amount within **14 days** of withdrawal via the original payment method.

6.4. After the 14th day, fees are non-refundable unless the law provides otherwise; plan-change refunds under 5.4 remain unaffected.

6.5. Upon exercising the withdrawal right, access to the paid features ends immediately; once the refund is settled, the account reverts to the BASIC plan.

7. Support and availability (SLA)

7.1. **Support**: BASIC and CUB (trial) plans do not include customer support. SOLO – e-mail support, response within 7 days; response does not guarantee immediate resolution; tickets are handled within 30 days. HUNTER additionally includes priority e-mail handling and phone support.

7.2. **Availability:** the Provider targets continuous operation; maximum aggregate downtime is **7 days per 365-day period** (failures, third-party or NAV outages). Beyond this, the User may request a pro-rated refund for the affected period by e-mail; further claims are limited per Section 11.

7.3. **Planned maintenance:** a weekly upgrade window is held on **Saturdays 22:00–24:00**; it does not count toward the downtime allowance, whether or not used.

7.4. The Provider notifies Users within a reasonable time of planned maintenance exceeding the downtime allowance.

7.5. **Complaints:** the User may submit a complaint about the Service by e-mail from the registered address to support@cdhntrs.hu. The Provider investigates and responds to complaints in writing within 30 days of receipt. General information requests, feature suggestions and routine requests relating to an existing contract do not count as complaints. If a Consumer User's complaint remains unresolved, they may turn to the forums listed in Section 14.

8. User obligations

8.1. The User must: provide accurate company/tax/invoicing data and update any changed data in the Service within 5 working days of the change – the User bears any damage resulting from failure to do so; use the Service in line with HU/EU law (VAT Act, Accounting Act, GDPR); create and safeguard NAV technical-user credentials and revoke them upon leaving; not issue fictitious/fraudulent invoices or tamper with security/reporting mechanisms; not use any tool, system or method (including automated queries or scraping bots) that endangers or disrupts the intended operation of the Service or harms the Provider's reputation; have a lawful basis and proper information for entering their customers' personal data; verify the issued invoice before forwarding it to the buyer; monitor NAV submission status and resolve rejections; have a lawful basis for providing buyer e-mail addresses and sending invoice/reminder e-mails; keep member access rights in their organisations up to date and remove unauthorised members; use the organisations under their subscription solely for businesses under their own or a close relative's control, and demonstrate the relationship upon request; make and keep their own copies or exports of important documents; and keep coupon codes confidential.

8.2. For their own customers' personal data the User remains the controller (Section 10).

9. Intellectual property

9.1. The Service is the property of the Provider or its licensors. 9.2. The User retains all rights to their Content, granting the Provider a limited licence to process it solely for providing the Service.

10. Privacy and Data Processing Agreement (GDPR Art. 28)

10.1. Details of personal-data processing are in the separate **Privacy Policy**.

10.2. For personal data of the User's own customers (invoice buyers) entered into the Service, the **User is the controller** and the Provider acts as **processor** on documented instructions. This section constitutes the Art. 28 DPA: processing solely for the Service (storage, PDF generation, NAV transmission, backups); personnel under confidentiality; Art. 32 security (TLS, hashed password storage, restricted administrative access, firewall restriction, regular security updates, logging and monitoring, daily password-protected backups on encrypted storage); **sub-processors**: Oracle Cloud Infrastructure (hosting, Milan/EU), Microsoft Azure Blob Storage (invoice PDF storage, West Europe), Google Drive (encrypted backups), Forpsi (BlazeArts Kft.) and Google (Gmail) mail infrastructure, Barion (payments) – generally authorised by accepting these Terms, with prior notice of material

changes; reasonable assistance with data-subject requests; prompt notice of personal-data breaches; the Provider makes available the information reasonably necessary to demonstrate compliance with this agreement (documentation, security and processing information, data export) and contributes, within reasonable limits, to audits by the User or a mandated auditor; on termination, data is deleted or anonymised. Statutory retention of invoices issued by the User (notably the 8-year invoice retention under the Hungarian Accounting Act) is **the User's own obligation** – the User is responsible for preserving their invoices (e.g. export, NAV reporting) before the relationship ends.

10.3. For invoice data transmitted to NAV, NAV is an independent controller.

11. Limitation of liability

11.1. Nothing excludes liability that cannot be excluded under Hungarian law – intent, gross negligence, personal injury, and mandatory consumer rules (Ptk. 6:526).

11.2. Subject to 11.1, the Provider's aggregate liability toward Business Users is capped at the plan fees paid in the **365 days** preceding the event. The User uses the Service at their own risk.

11.3. Subject to 11.1, the Provider is not liable for: indirect/consequential damages or lost profit; penalties or tax shortfalls from User-entered data or classifications; NAV system failures; misuse of the User's NAV credentials; damages from the User's breach of law; claims by the User's buyers relating to the content, sending or fulfilment of an invoice; failed delivery or spam classification of e-mails sent to buyers; MNB rate errors or the consequences of the rate applied by the User; actions of the User's organisation members or damage from neglected access management; use of a coupon code by an unauthorised holder; damages resulting from outdated, incorrect or false data supplied by the User; the consequences of unauthorised intrusion into the Provider's systems (e.g. hacking) despite reasonable security measures; or claims arising from deletion under Section 12.5.

11.4. For Consumers, limitations apply only to the extent permitted by mandatory consumer-protection law.

11.5. **Indemnification:** if a third party, authority or court raises a claim or initiates proceedings against the Provider due to the User's unlawful or Terms-violating use of the Service (in particular in connection with invoices issued by the User, data entered, or buyer claims), the User must fully indemnify and hold the Provider harmless from such claims and reimburse all damage, expense and cost incurred by the Provider in connection with them.

12. Term and termination

12.1. These Terms apply while the account exists.

12.2. The User may cancel anytime; cancellation deactivates the account but does not equal immediate data deletion – data handling follows the Privacy Policy and Section 10.2. **For permanent deletion the User must first deactivate the account in the application, then send a deletion request to support@cdhnt.rs.hu from the registered e-mail address. The User's own statutory invoice-retention duty (notably the 8-year retention under the Hungarian Accounting Act) remains the User's obligation regardless of cancellation.** Upon voluntary cancellation, fees already paid for the unused remainder of the period are not refunded – except the withdrawal refund under Section 6 and the plan-change refund under Section 5.4. If the User requests deletion of personal data that is strictly necessary to provide the Service, by submitting the request the User accepts that the Provider may suspend or terminate the account.

12.3. The Provider may terminate immediately for material breach, otherwise with 30 days' notice. **Where the Provider terminates with immediate effect for the User's material breach, fees already paid are not refunded.**

12.4. Post-termination data handling is governed by the Privacy Policy.

12.5. **Deletion of dormant accounts:** the Provider may (a) regularly (at least monthly) delete registrations whose e-mail address was never verified; and (b) delete an account that never had a paid subscription, has been inactive for at least 24 months, and has no finalised invoice attached, after a warning of at least 30 days sent to the registered e-mail address. An account with at least one issued invoice cannot be deleted under this clause.

12.6. An organisation containing finalised invoices cannot be deleted for data-integrity reasons — only organisations without finalised invoices can be deleted.

13. Amendments

Material changes are notified at least **30 days** before taking effect; continued use constitutes acceptance. Consumers may terminate before the effective date if they reject a material change.

14. Governing law and disputes

Hungarian law applies, without prejudice to mandatory consumer rules of the Consumer's habitual residence (Rome I). Disputes with Business Users: exclusive Hungarian courts. Consumers may also sue in their own EU member state (Brussels I.a). For out-of-court resolution, Consumers may contact the **Budapest Conciliation Board** (1016 Budapest, Krisztina krt. 99., bdt@bekeltetobk.hu, <https://bekeltetobk.hu>). Note: the EU ODR platform was discontinued on 20 July 2025.

15. Miscellaneous

15.1. Severability applies; the invalidity of any provision does not affect the rest of these Terms.

15.2. These Terms plus the Privacy Policy form the entire agreement between the parties.

15.3. Notices to the Provider: support@cdhntrs.hu.

15.4. As required by Act CVIII of 2001 on electronic commerce, these Terms and the Service's interfaces contain the Provider's details, the contract-formation procedure, the means to correct input errors, and the availability of the documents.

15.5. **Force majeure:** the Provider is not liable for service interruption or delay caused by events beyond its reasonable control — including outages of NAV or other authority systems, telecommunications or power failures, subcontractor or provider failures, and natural disasters.

15.6. The Provider may develop, modify or discontinue features of the Service. If a change materially reduces a feature the User has purchased, the User may request a pro-rated refund for the affected period.

15.7. **The User's registered e-mail address is the official notification channel** — notices sent there are deemed delivered; the User must keep the address reachable and monitor incoming messages.

15.8. Anyone registering or purchasing with company or tax-number data, or as a business entity, is treated as a Business User; consumer rights belong solely to those qualifying as Consumers under the law.

16. Referral program

16.1. The User may send an invitation to an acquaintance by entering their e-mail address in the Service. **The User is responsible for providing the invitee's e-mail address lawfully — with the recipient's consent or another valid legal basis;** mass or unsolicited (spam) invitations are prohibited.

16.2. An invitation becomes "Completed" when the invitee registers with the invited e-mail address, verifies the account, and pur